

ਅਪੀਲੀ ਅਪਰਾਧੀ।

ਫਾਲਸ਼ਾ ਅਤੇ ਕਪੂਰ ਜੇ. ਜੇ.

ਰਾਜ, - ਅਪੀਲਕਰਤਾ

ਬਨਾਮ

ਈਸ਼ਰ ਦਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਉੱਤਰਦਾਤਾ।

1954 ਦਾ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਅਪੀਲ ਕੇਸ ਨੰਬਰ 657।

ਕੋਡ ਆਫ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ (1898 ਦਾ ਐਕਟ V)—ਸੈਕਸ਼ਨ, 1956 264—ਸਮਰੀ ਟ੍ਰਾਇਲ—ਬਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਕਵਾਇਦ—ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਡਿਊਟੀ "ਸਬੂਤਾਂ ਦੀ ਮਾਤਰਾ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਮਾਰਚ 8

ਪੰਜਾਬ ਪਿਓਰ ਫੂਡ ਐਕਟ (1929 ਦਾ VIII)-ਪੰਜਾਬ ਸ਼ੁੱਧ ਭੋਜਨ ਨਿਯਮ, 1930—ਸੂਚਨਾ ਨੰਬਰ 13747-3-HB-52/35720, ਮਿਤੀ 29 ਦਸੰਬਰ, 1951 ਦੁਆਰਾ "20 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੋਂ ਵੱਧ ਡੰਡੇ" ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਜੋੜ, ਦੀ ਉਸਾਰੀ.

11 ਮਾਰਚ, 1954 ਨੂੰ, ਫੂਡ ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਨੇ ਆਈ.ਡੀ. ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਤੋਂ ਚਾਹ ਦਾ ਨਮੂਨਾ ਇੱਕ ਡੱਬੇ ਤੋਂ ਲਿਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਲੇਬਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਨਿਯਮ 18 ਦੁਆਰਾ ਲੋੜ ਅਨੁਸਾਰ ਮਿਲਾਵਟੀ ਸੀ। ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ 'ਤੇ ਨਮੂਨੇ ਵਿੱਚ 20 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੋਂ ਵੱਧ ਡੰਡੀ ਪਾਈ ਗਈ ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੇਵਾਟ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਨਿਯਮ ਐਫਆਈ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਪਿਓਰ ਫੂਡ ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਆਈਡੀ ਦ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ, ਸਮਰੀ ਰਜਿਸਟਰ ਵਿੱਚ ਸਬੂਤ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ, ਰਾਜ ਦੁਆਰਾ ਅਪੀਲ 'ਤੇ ਆਈਡੀ ਨੂੰ ਬਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕੀਤਾ।

ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਕਿਸੇ ਕੇਸ ਦੀ ਮੁਕੱਦਮੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਚਲਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਇਹ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਬਰੀ ਹੋਣ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਜਾਇਜ਼ ਠਹਿਰਾਉਣ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਸਬੂਤ, ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਕਰੇ।

ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਨੰਬਰ, 1347-3-HB-52135720, ਮਿਤੀ 29 ਦਸੰਬਰ, 1952 ਦੁਆਰਾ "ਅਤੇ 20 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੋਂ ਵੱਧ ਡੰਡੇ" ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਖੰਡਿਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਸੰਯੁਕਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ।

ਸ਼੍ਰੀ ਅਮੋਲਕ ਸਿੰਘ, ਐਮ. ਆਈ. ਸੀ., ਮੋਗਾ, ਮਿਤੀ 16 ਅਗਸਤ, 1954 ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਤੋਂ ਜਵਾਬ ਨੂੰ ਬਰੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਅਪੀਲ ।

ਕੇਐਸ ਚਾਵਲਾ, ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਐਡਵੋਕੇਟ-ਜਨਰਲ, ਅਪੀਲ ਲੈਟ ਲਈ।
ਐਚਆਰ ਸੋਢੀ, ਜਵਾਬਦੇਹ ਲਈ।

ਨਿਰਣਾ.

ਕਪੂਰ, ਜੇ. ਇਹ ਪੁਨ ਜਬ ਪਿਓਰ ਫੂਡ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 13 ਦੇ ਤਹਿਤ Kapur, ਈਸ਼ਰ ਦਾਸ ਨੂੰ ਬਰੀ ਕਰਨ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਅਪੀਲ ਹੈ।

11 ਮਾਰਚ 1954 ਨੂੰ ਫੂਡ ਇੰਸਪੈਕਟਰ ਨੇ ਈਸ਼ਰ ਦਾਸ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਤੋਂ ਇੱਕ ਡੱਬੇ ਵਿੱਚੋਂ ਚਾਹ ਦਾ ਸੈਂਪਲ ਲਿਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕਰੀਬ 100 ਪੌਂਡ ਸੀ। ਚਾਹ ਦਾ ਅਤੇ ਕੋਈ ਲੇਬਲ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਚਾਹ ਨਿਯਮ 18 ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਧਾਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਲੋੜ ਅਨੁਸਾਰ ਮਿਲਾਵਟੀ ਸੀ। ਉਸ ਨਮੂਨੇ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਲਈ ਪਬਲਿਕ-ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਕ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ 36 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਡੰਡੇ ਪਾਏ ਜੋ ਕਿ 20 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹਨ। 29 ਦਸੰਬਰ, 1952 ਨੂੰ ਬਣਾਏ ਗਏ ਸੋਧੇ ਹੋਏ ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਜਿਹਾ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਸਬੂਤ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਕਾਲਮ " ਮੁਕੱਦਮੇ ਲਈ ਸਬੂਤਾਂ ਦੀ ਸਮਗਰੀ" ਅਤੇ ਪੂਰੇ ਫੈਸਲੇ ਦੇ ਅਧੀਨ ਸਮਰੀ ਰਜਿਸਟਰ ਦੇ ਐਬਸਟਰੈਕਟ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਿੱਖਿਅਤ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਕੋਨ ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਕਰਦਾ ਹੈ -

ਜਬ ਪਿਓਰ ਫੂਡ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਕੋਈ ਕੇਸ ਨਹੀਂ ਬਣਿਆ , ਬਰੀ।”

ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੈਂ ਕਿਹਾ ਹੈ, ਸਮਰੀ ਰਜਿਸਟਰ ਦੇ ਐਬਸਟਰੈਕਟ ਵਿੱਚ ਇਹ ਨਹੀਂ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸਤਰਾਸ਼ਾ ਪੱਖ ਦੇ ਗਵਾਹਾਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਗਵਾਹਾਂ ਦੀ ਗਵਾਹੀ ਦਾ ਜੋੜ ਕੀ ਸੀ। ਅਜਿਹਾ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਸ ਤੋਂ ਅਪੀਲੀ ਅਦਾਲਤ ਇਸ ਸਿੱਟੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਸਕੇ ਕਿ ਸਬੂਤ ਕੀ ਸਨ ਅਤੇ ਦੋਸ਼ੀ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਬਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਮੁਲਜ਼ਮਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਨੇ ਦੋ ਦਲੀਲਾਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ। ਇੱਕ ਤਾਂ ਇਹ ਕਿ ਜਦੋਂ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਬਰੀ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕੋਈ ਕਾਰਨ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਉਹ ਸਿਰਫ ਉਦੋਂ ਹੀ ਲੋੜੀਂਦੇ ਹਨ ਜਦੋਂ ਉਹ ਦੋਸ਼ੀ ਠਹਿਰਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਨੇ ਸਮਰਾਟ ਬਨਾਮ ਸਗਨੋਮੇਲ ਭੱਤਜਰਾਏ (1) 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਇਹ ਉਹ ਕੇਸ ਸੀ ਜੋ ਚੀਫ਼ ਕੋਲ ਆਇਆ ਸੀ।

(1) ਏਆਈਆਰ 1942 ਸਿੰਧ 52

ਸਟੇਟ ਕੋਰਟ, ਪਰ ਸਤਿਕਾਰ ਨਾਲ ਮੈਂ ਅਣ- ਈਸ਼ਰ ਦਾਸ ਹਾਂ ਅਤੇ ਉਸ ਹੋਰ ਫੈਸਲੇ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਕਾਰਨਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹਾਂ, ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਵਿੱਚ

ਇਹ ਦਰਸਾਉਣ ਲਈ ਕੁਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਵਿਦਵਾਨ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਦੁਆਰਾ ਕੋਈ ਸਬੂਤ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਾਂ ਉਸ ਦੁਆਰਾ ਵਿਚਾਰਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਆਇਨੂਦੀ ਸ਼ੇਖ ਬਨਾਮ ਰਾਣੀ ਕੇ ਮਹਾਰਾਣੀ, (1) ਵਿੱਚ , ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਇੱਕ ਕੇਸ ਸੰਖੇਪ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਚਲਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਪਰ ਇਹ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਜਾਇਜ਼ ਠਹਿਰਾਉਣ ਲਈ ਅਤੇ ਸਮਰਾਟ ਬਨਾਮ ਵਿੱਚ ਰਿਕਾਰਡ ਵਿੱਚ ਲੋੜੀਂਦੇ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਕਰੇ। ਅਕਬਰਲੀ (2) ਦਾ ਵੀ ਅਜਿਹਾ ਹੀ ਵਿਚਾਰ ਸੀ। ਮੇਰੀ ਰਾਏ ਵਿੱਚ, ਅਤੇ ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਸਤਿਕਾਰ ਨਾਲ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ

ਕਲਕੱਤਾ ਅਤੇ ਅਵਧ ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਆ ਗਿਆ ਵਿਚਾਰ ਸਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਦੇ ਤੱਥਾਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗਾ। ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਦੇ ਤੱਥਾਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਧਾਰਾ 264 ਹੈ ਨਾ ਕਿ 263, ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋ ਸੀਡਿਊਰ ਕੋਡ, ਕਿਉਂਕਿ ਸੈਕਸ਼ਨ 414, ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਕੋਡ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਸਬੰਧ ਸਜ਼ਾ ਤੋਂ ਕੋਈ ਅਪੀਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਥੇ ਸਜ਼ਾ - ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਵੱਧ ਨਾ ਹੋਵੇ। 200. ਇਸ ਲਈ, ਮੈਂ ਜਵਾਬਦੇਹ ਲਈ ਵਕੀਲ ਦੇ ਉਪ ਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਾਂਗਾ। 4

ਨਿਯਮਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ 29 ਦਸੰਬਰ, 1952 ਦੀ ਨੋਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਨੰਬਰ 13747-3HB-52/35720 ਦੁਆਰਾ "ਅਤੇ 20 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੋਂ ਵੱਧ ਡੱਡੇ" ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਜੋੜਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਨਾ ਕਿ ਸੰਯੁਕਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ, ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਵਿੱਚ ਰਾਏ ਇਹ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵੀ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਭੇਜੇ ਗਏ ਕੇਸ ਦੀ ਕੋਈ ਉਚਿਤ ਸੁਣਵਾਈ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਮੈਂ ਅਪੀਲ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਵਾਂਗਾ, ਬਰੀ ਕਰਨ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੂੰ ਪਾਸੇ ਰੱਖਾਂਗਾ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨ ਅਨੁਸਾਰ ਇਸ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਕੇਸ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਅਤ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਕੋਲ ਵਾਪਸ ਭੇਜਾਂਗਾ।

ਫਲਸ਼ੋ, ਜੇ. ਫਲਸ਼ੋ, ਜੇ. ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ

(1) ILR 27 ਕੈਲ. 450

(2) ਏਆਈਆਰ 1934 ਅਵਧ 177

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ-ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਮਹਿਕ